GELTKHEID. VRYHEID. BROEDERSCHAP.

A°. 1801. N°. 112.

UTRECHTSCHE COURANT.

Vrydag den 18. September.

Het Zevende Jaar der Bataafsche Vryheid.

PORTUGAL.

LISSABON *den 16. Augustus.* De zoo lang verwachte ryke Vloot uit Brasilien, is eindelyk aangekomen, en ons Gouvernement maakt thands geen geheim meer van het met Spanjen en Frankryk gesloten verdrag, ingevolge van het tweede Artykel van hetwelk, aan alle de Engelsche scheepen hoegenaamd, de Havens van Portugal, ontzegt wordt.

De Hertog van *Infantada*, een der eerste Grandes van Spanjen, is, nu drie dagen geleeden, als Ambassadeur van Spanjen alhier aangekomen, en was tegenswoordig by het *Te Deum*, het welk ter gelegenheid van den Vreede, in het Klooster van de Koningin gecelebreert wierdt. —— De Prins Regent was er insgelyks tegenswoordig. *Louis Pinto* is benoemt tot Ambassadeur van ons Hof in Spanjen. Deszelfs Dochter is met den Neef van den Vreede Vorst getrouwt. Hy zal in zyn Ministerie vervangen worden door den Ridder *d'Almeida*, gewezen Minister van het Hof van Portugal te Londen.

Het gerucht, het welk zich alhier verspreid hadt, dat de Fransche Troupes ons zouden verlaaten, is volmaakt ongegrond. De Expeditien, welke te Cadix in gereedheid gebragt worden, zyn van een alleruitterst aanbelang. De Admiraal *Truguet*, welke te Madrid is aangekomen, zal aldaar als Fransche Afgezant blyven.

De Portugeesche Armée is in derzelver Cantonnementen terug gekeert, en, daar nu de Spaansche Ambassadeur bereids alhier is aangekomen, is er geen twyffel aan, of het inloopen onzer Havens, zal wel dra ook aan de Engelsche Paquetbooten ontzegt worden.

ITALIEN.

FLORENCE *den 25. Augustus.* Gisteren is alhier de ontbinding van het Provisioneel Gouvernement en de benoeming van den Senateur *Mozzi* tot Eersten Minister afgekondigt. De andere Aanstellingen zyn insgelyks publiek gemaakt en de Verkiezingen worden algemeen toegejuigt, dewyl zy allen op eerlyke, kundige en onpartydige Lieden gevallen zyn. De Parmesaansche Minister *Ventura*, heeft zyne Bedieningen needergelegt en zal weldra te Parma terug keeren. Het grootste gedeelte der Spanjaarden, welke met den Koning meede gekomen zyn, maaken zich insgelyks gereed om naar Madrid terug te keeren.

SWITSERLAND.

BERN *den 4. September.* De Burger *Reinhard* heeft den 1. deezer van den Uitvoerenden Raad afscheid genomen, en by die gelegenheid aan denzelven den volgenden Brief ter hand gesteld:

UIT NAAM VAN HET FRANSCHE VOLK.
BUONAPARTE, *Eerste Consul, aan den Uitvoerenden Raad.*

Den Burger *Reinhard*, die by het Helvetisch Gouvernement in hoedanigheid van Gevolmagtigde Minister der Fransche Republiek resideerde, tot andere Functien bestemd zynde, geef ik hem het getuigenis, dat hy onophoudelyk de achting van het Fransche Gouvernement heeft verdient. Ik hoop dat hy door den yver welke hy heeft doen blyken om zich van zyne Functien, tot het algemeen welzyn der beide Gemeenebesten, te kwyten, insgelyks die van den Uitvoerenden Raad, zal hebben verworven. Hem beveelende afscheid van den Uitvoerenden Raad te neemen, beveel ik hem tevens uitdrukkelyk dien Raad de verzekeringen te vernieuwen van myne oprechte wenschen voor het welzyn van de Helvetische Natie en van deszelfs Gouvernement.

Gegeeven te PARYS, in het Paleis van het Gouvernement, den 29. Thermidor 9de Jaar.

De Eerste Consul (*Geteekend*) BUONAPARTE.

De Burger *Usteri*, tegenswoordige President van den Uitvoerenden Raad, heeft deezen Brief beantwoord, en hulde gedaan aan de pogingen van den Burger *Reinhard* ter ondersteuning van de zaak van de Vryheid, hem verzoekende, van wegens den Uitvoerenden Raad, aan den Eersten Consul, de uitdrukking van deszelfs achting, eerbied en erkentenis te betuigen. Gelyk, voor Uw Persoon, voegde hy er by, Burger Minister! de verzekering van onze achting, en de oprechtste wenschen voor Uwen voorspoed, te ontvangen. Helvetien en deszelfs Bewooneren kunnen voor U geen onverschillig onderwerp zyn. Moge dus de terugkomst van deszelfs rust en geluk U weldra het treurig herdenken van zynen tegenswoordigen toestand doen vergeeten!

De Burger *Reinhard*, doet thands zyne Meubilen verkoopen en staat eerstdaags van hier te vertrekken. De Burger *Fitte*, Secretaris van het Gezantschap, zal, naar men zegt, by den nieuwen Minister dienzelfden Post blyven waarneemen.

Het grootste gedeelte der Gedeputeerden tot de Algemeene Vergadering bevindt zich reeds alhier. — De Burger *Andermatt*, Commissaris van het Gouvernement in Graauwbunderland, heeft zyne Demissie verzogt en bekomen.

Van Lugano vernemt men, dat den uitvoer van Graanen uit de Cisalpynsche Republiek naar de Italiaansche Bailluagien, op nieuw verboden is. De Commissaris *Scheuzer* heeft zich hier op onmiddelyk naar Milaanen begeeven, ten einde dien aangaande de noodige vertoogen te doen.

Van Lausanne meld men, dat men voorneemens is eene Forteres by St. Mauricius, aan den ingang van het Land van Valais, aan te leggen. De Prefect van Geneve is den 28. l. l. te Lausanne aangekomen en heeft een woordgesprek van eenige uuren met den Helvetischen Prefect gehadt; des anderen daags heeft hy deszelfs reise naar het Land van Valais voortgezet, alwaar hy onder anderen de Werken op den Berg Simplon zal inspecteeren.

Sedert eenige dagen passeeren door ons Gemeenebest een groot aantal Fransche Militairen, welke uit de Armée van Italien komen en met verlof naar Frankryk terug keeren.

De Burger *Verninac*, nieuwe Minister der Fransche by onze Republiek, is den 1. deezer des avonds alhier aangekomen.

ENGELAND.

LONDEN *den 7. September.* Lord *Nelson* is nog niet van Duins in Zee gestoken. De Correspondentie, tusschen de beide Gouvernementen blyft voordduuren, en wy dobberen van wederzyden tusschen de hoop op den Vreede en de vrees van den Oorlog te zien verlengen. Het gerucht van het vertrek van den Burger *Otto*, het welk zich sedert eenige dagen verspreidt hadt, is volstrekt van allen grond ontbloot. Men hadt de Goederen van denzelven naar de Buitenplaats van Hampstead zien transporteeren, en daar uit opgemaakt dat hy besloten hadt Engeland te verlaaten; doch de waarheid was, dat hy deeze Buitenplaats slechts voor een half Jaar gehuurd hadt.

Den 3. deezer is er by Lord *Hawkesbury* eenen Staatsraad gehouden, en weldra zal er te Weymouth eenen Geheimen Raad gehouden worden, ten einde maatregelen te neemen tot de oogenblikkyke Vergadering van het Parlement, of tot deszelfs verdere Prorogatie.

De Admiraliteit heeft laatstleeden Zaturdag Depeches van den Admiraal *Cornwallis*, gedagteekend den 31. Augustus, ontvangen, welke dien zelfden dag door het Dagblad van Londen zyn publiek gemaakt en melden, dat in den nacht van den 20. Augustus twee scheepen, door het schip *de Fisguard*, kruissende voor Ferrol, afgezonden, onder het geleide van den Lieutenant *Pipon*, onder de Batteryen van de Haven van Corunha, een Spaansch schip van 20 stukken, een Kanonneerboot en een Koopvaardyschip hadden opgeligt. De Capitein *Martin*, Commandeerende *de Fisguard*, verzekert in zyn Rapport, dat deeze stoute onderneeming, aan onze Vloot geen één éénig man gekost heeft.

De particuliere brieven, laatstleeden Zaturdag van de Vloot ontvangen, melden onder de dagteekening van den 30. deezer, dat op dat tydtip de magt van den Admiraal *Cornwallis* bestondt uit 27 Linieschepen, en die van den Vyand, welke gereed lag om uit te loopen, uit 35.

De Scheepen van den Admiraal *Cornwallis* kruisen van Kaap Finisterre, tot aan het Eiland van Batz; de Kust, van het Eiland van Batz, tot aan Haver de Grace, wordt door een klein Esquader, gecommandeert door den Capitein *Cuningham*, Bevelhebber van de *Clyde*, welke beurtelings de Eilanden Jersey, Guernsey en vooral de Havens van St. Malo, Cherburg en Havre, in 't oog houdt, bewaakt. De Vloot van de Admiraal *Nelson* is, sedert hy zich in Duins bevindt, door twee Bombardeer-Galjooten en verscheidene Brikken, welke expres voor hem en met den grootsten spoed zyn uitgerust, versterkt: behalven de magt, welke voor Boulogne en op de Kusten van Vlaanderen ligt, heeft hy in Duins, 6 Scheepen van Linie, 4 Sloepen, 5 Bombardeer-Galjooten, 2 Branders, 10 Brikken en eenige Kotters.

Uit Egypten heeft men, met de Sloep *the Speder*, een groot aantal particuliere Brieven ontvangen; doch dezelve zyn alle van eene vroegere dagteekening dan de inneeming van Cairo.

Men gelooft thands alhier, dat het lot van het Keurvorstendom van Hanover, by de openbaare onderhandelingen tusschen ons Ryk en de Fransche Republiek, voor een groot gedeelte in aanmerking komen en tegens onze Colonimale Conquesten in de schaal gelegd zal worden.

De Vice-Admiraal *Saumarez* is van Gibraltar gezeild met zeven Scheepen van Linie, twee Fregatten en een Sloep, om de Fransche en Spaansche Vloot, in de Baai van Cadix, te blokkeeren.

Naar men vernoemt heeft ons Gouvernement, van wegens het Hof van Berlyn, de sterkste verzekeringen ontvangen, dat de Pruisische Troupes, het Keurvorstendom van Hanover, zoo dra het plan van schadevergoeding ten uitvoer gebragt is, aanstonds zullen ontruimen.

Brieven uit Wallis melden, dat er te Bengalen, eene allergevaarlykste saamenzweering georganiseerd was, aan het hoofd van dewelke zich zekere *Shemsed Dowla* bevondt; doch dat men dezelve gelukkig, kort voor haare uitbarsting heeft ontdekt. —— Men heeft Troupes derwaards gedetacheert, ten einde de Misnoegden, welke zich aldaar in groot aantal bevinden, in bedwang te houden.

De Cherokees, hebben eene Deputatie naar de Americaansche Hoofdstad Washington gezonden, ten einde derzelver Vreede met de Verenigde Staaten te bevestigen. Deeze Indianen hebben zeer sterke vorderingen in de Beschaafdheid gemaakt, en behartigen inzonderheid den Landbouw.

De Fransche Kaaper *la Liberté*, op de Zuidkust van Achem, op het Eiland Sumatra, schipbreuk geleeden hebbende, bereikte de Equipagie den Oever, maar niet kunnende bewyzen wie zy waren, hebben de Bewooneren van dat Eiland hun voor Zeeschuimers aangezien, en hen in de Bosschen van het bovenste gedeelte van hetzelven, welke vol wilde Dieren zyn, doen heenen voeren.

DUITSCHLAND.

MANHEIM *den 11. September.* Heden morgen vroeg is een Battaillon van onze bezetting naar Boxberg vertrokken. Men weet nog niet wat tot dit vertrek aanleiding gegeeven heeft; sommige zeggen dat deeze Troupes tegens de oproerige Boeren gebruikt zullen worden; doch anderen verzekeren, dat er met betrekking tot de Bosschen van Paltz-Beveren aan de Maatsche Grenzen gelegen, eenige zwarigheden ontstaan zouden zyn.

VAN DE BOORDEN VAN DEN MEIN *den 11. September.* Volgens brieven van Maintz, heeft het Fransche Gouvernement geen genoegen genomen met de besluiten van desselfs algemeenen Commisaris in de vier Departementen op den linker Oever van den Rhyn, met betrekking tot de Scheepvaart op die Rivier. De Minister van Oorlog heeft aan de Militaire Magten uitdruklyk verboden, eenigen onderstand aan de Tolbedienden aan geene zyde van den Thalweg, te verleenen.

De Commissie der Ingenieurs, door het Fransche Gouvernement in de vier nieuwe Departementen op den Linker Rhynoever gezonden, ten einde de behoorlyke plaatsen aldaar, tot het aanleggen van Sterktens van den eersten rang, aan te wyzen, heeft reeds deszelfs reis langs den Hundsruch, de Boorden van de Nahe en den Moesel afgelegd, en verscheidene Ontwerpen en Plannen in gereedheid gebragt om aan den Minister van Oorlog toe te zenden. Naar het schynt zal de Stad Kreutznach,

[*Zie verder den kant van deeze Bladz.*]

C. Visser C2., Schiff, Fenhoysen, Nukeul van der Veen, Hooff, van Veen, Cuiff, Amant, ten Poll, Hettema, Schermer, Ouwerx, Perrat, Diert van Amstel, Ris, Wittmer, Dericks, Luiefs en Pieter van Amstel, zich tegen, en de Burgers Appelius, Nimeyer, Compius, Steyn Parré en Vitringa, zich voor het Poshof, Compius, Steyn Parré en Vitringa, zich voor het praeadvis van den Praesident verklaarden, werd by appel nominal met 28 tegen 26 Stemmen het praeadvis van dan Praesident verworpen, en voorts op de Missive van het Uitvoerend Bewind genomen de navolgende conclusie.

„ En heeft de Vergadering, zich niet conformeerende met des Bewinds voordragt ter antneeming van deszelfs Missive „ voor notificatie, goedgevonden en verstaan, dezelve, met „ de twee daar by overgelegde Bylagen, te stellen in handen „ van de Burgers Representanten *Vitringa*, *van Galen*, *Visser*, *van den Brink*, *Wenner*, *Huber* en *Lewe*, om de „ Vergadering ten spoedigsten te dienen van consideratien en advis, zoo nopens de door eenige Leden in het midden gebragte bedenkingen, betreklyk het provisioneel furcheeren van

[*Zie verder den kant van de tweede Bladz.*]

de Burgers *van den Brink*, of de Vergadering kan goedvinden, om de Missive van 't Uitvoerend Bewind, waarby dezelve te verneemen, en hem vervolgends naar Weenen vergezellen.

G *den 6. September.* Heden namiddag om 4 uuren, heeft, zoo alhier als in onzen omtrek, een allerystelykst gezeild van eenen hevigen storm, waar van de oudste zeelts melden sommige berichten dat die verkiezing reeds plaats gehad heeft en den Aartshertog *Anthon*, tot die Waardigheid bestemd is, met byvoeging, dat de Heer *van Dohm*, Minister van zyne Pruisische Majesteit, welke zich sedert den 31. l. l. te Munster bevond, van daar vertrokken zoude zyn. Met de volgende Post wilden wy deswegens nadere berichten

FRANSCHE REPUBLIEK.

PARYS *den 11. September.* De Chef de Brigade, Aide de-Camp van den Eersten Consul, de Burger *Lacuée*, benoemt tot eersten Secretaris by het Gezantschap te Weenen, is op gisteren, met den Burger *Dumas-Aymond*, die insgelyks tot

BATAAFSCHE REPUBLIEK.

'sHAGE *den 16. September.* In de Zitting der Eerste Kamer van heden is gelezen eene Missive van 't Uitvoerend Bewind, daar by het Verregenwoordigend Lichaam informeerende, dat het zelve Bewind

, DE RAAD DER ASIATISCHE BEZITTINGEN EN ETABLISSEMENTEN, adverteert:

Eerstelyk, dat met den 15. der Maand October eerstkomende, des Maandags tot Vrydags, op de gewoone tyden, by de respective Comptoiren, zullen worden betaald de nog onvoldaane Interessen, verscheenen tot het Jaar 1798 ingeslooten; en dat ook van dien tyd af tegen Contanten zullen worden ingetrokken de Declaratoiren van Interest, waar van in de *Vrywillige Negotiatie* van den 20sten February 1801 geen Employ gemaakt is.

Ten anderen, dat met den 15den der Maand October tot den laatsten der Maand November deezes Jaars des Maandags tot Vrydags op de gewoone tyden by de respective Comptoiren zullen worden aangenoomen de Obligatien uit de *Lotery-Negotiatie*, gearresteerd den 23sten July 1790, om dezelven op de Registers te roijeeren, en het roijement op de Obligatien te plaatsen, ten einde de conversie te obtineeren, ingevolge de Advertentie van den Agent van Financien van den 28sten Augustus l. l.

En, ten derden, dat met de Maand November deezes Jaars, des Maandags tot Vrydags, op de gewoone tyden door deszelfs Ontvanger ter voldoening van Interessen, welke op de Recepissen en Obligatien worden afgeschreeven, verscheenen in 1799, tegen Quitantien zullen worden afgegeeven Declaratoiren, emploijabel in den tweeden Termyn der 2 pCt. *Heffing* op de Bezittingen, gearresteerd door het Vertegenwoordigend Ligchaam den 19. Juny 1801.

En dat de Interessen van die Recepissen en Obligatien, welke by de Comptoiren *Middelburg*, *Delft*, *Rotterdam*, *Hoorn* en *Enkhuisen* zyn gedomicilieerd, zullen worden betaald met Interest-Recepissen op den Ontvanger, ten einde daar voor Declaratoiren, emploijabel als boven, by denzelven te erlangen.

Ter Ordonnantie van den Raad voornd.

S MISSAERT.

AMSTELDAM *den* 16. *September* 1801.

, Ter *'s Lands Drukkery* in *den Haag* zyn thands te bekomen de navolgende Staatsstukken, als:

RAPPORT van de Commissie tot het Onderzoek naar den Staat der Financiën der voormalige Provincie van *Holland en West-Vriesland*, den 14. December 1797 ter Vergadering van het Provinciaal Bestuur van Holland uitgebragt, met de Bylagen tot herzelve behoorende. Bevattende den staat der voorsz. Financiën ten tyde der Revolutie van 1795, —— geduurende *zeven* jaaren, en alzo op weinige maanden na het geheel Ministerie van den gewezen Raadpensionaris Mr. *L. P. van de Spiegel*, —— en voords eene globale opgaave over *zeven* jaaren van het Ministerie van deszelfs Prædecessor Mr. *P. van Bleiswyk*. . . . . à *f* 12- 0- 0

RAPPORTEN en MEMORIEN over de Hollandsche Financiën, van de jaaren 1678, 1721, 1728 en 1750, met de Bylagen . . . . - 9- 0- 0

f 21- 0- 0

, Heden beviel myn geliefde Huisvrouw JANNETJEN VAN EYSELSTYN, van eenen welgeschapenen ZOON.

CAMPEN
den 14. *September* 1801. H. J. BIEBEEK.

, Heden morgen ten negen uuren trof my de reeds gevreesde slag, myne geliefde Huisvrouw HENDRINA ZARA METZ, met wien ik ruim 32 Jaaren eene allergenoeglykste Echtverbintenis genooten heb, in den ouderdom van ruim 67 Jaaren, na een folterend en sukkelend Ziekbedde van zeven Maanden, uit myne liefde armen door den dood weg te rukken, de hoop dat zy in een beter en gelukkiger leven is ingegaan, doet my met onderwerping aan Gods welbehagen eerbiedig zwygen. Verzoeke van Brieven van Rouwbeklag verschoont te blyven.

RHEENEN FREDRIK HENDRIK BRONKHORST.
den 14. *September* 1801.

ALLE HOUDERS DER AANDEELEN in de NEGOTIATIE van *f* 550,000:-, den 1sten October 1792, à 4½ pCt., op Amerikaansche Fondsen, ten Comptoire van J. TEXIER, ANGELY en MASSAC genegotieerd, worden geadverteerd, dat de Interest-Coupons van deeze Negotiatie, den 1sten October eerstkomende verscheenen, ten Comptoire van de Cassiers BECK en LODEWYKS zullen worden betaald, met *f* 52:-, in plaats van *f* 45:-, zynde de meerdere *f* 7:-, voor de ZESDE AFLOSSING, den 1sten January 1801, in America geschied, volgends Proclamatie van de Vereenigde Staaten van Noord America, van 3 Maart 1795, van welkens 2 Doll. van iedere eerste honderd Dollars van de ZES pCt. Fondsen, in deeze Negotiatie begreepen; moetende de Oude Coupons bevoorens verwisselt worden ten Comptoire van JOSEPH MASSAC, op de Keizersgragt, tusschen de Spiegel- en Vyzelstraaten, te Amsterdam.

, VERKOOPINGE aan de *Klop* onder *Zuilen* op Maandag den 21. September 1801. des namiddags om drie uuren, van een Capitaale HOFSTEEDE, bestaande in een *Heere Huizinge* en *Boerewooning*, met *twee Schuuren*, *Berg*, *Boomgaard* en wel aangelegen *Thuin*, met of by den anderen, groot ofte te Verongelden voor 16 Mergen, genaamd *Middeldorp*, gelegen in 't Dorp van *Westbroek*. Breeder by Billetten, als meede daar van nadere informatie by den Notaris J. VAN DEN HELM tot *Nieuwmaarseveen* te bekomen.

, A. VAN RHYNBERG, en verdere Makelaars, zullen op Woensdag den 23. September 1801. des voordemiddags ten 10 uuren precies, in de *Nes* in de Brakke Grond te *Amsterdam* Verkoopen: een uitmuntende party KOOPMANSCHAPPEN, bestaande in *Pendules*, *Girandoles*, *Horologien*, dito *Kettingen*. Voords een fraaije party Fransche PORCELEYNEN, als: *Coffy*, *Thee* en *Dejeuné Servieſen*, *enkelde Koppen*, *Bloempotten*, *Vaasen en Groepen à Biscuit*, eindelyk een geheel Asortiment *Konstprinten*, en dito *Spiegels*, in Vergulde en Gesneeden Lysten met Glasen en andere Goederen meer. Breeder by Notarien omschreeven, en op den 21. en 22. deezer te zien.

, Op Zaturdag den 3. October 1801. des namiddags, ten 4 uuren præcies, zal ten Huize van de Wed. *W. de Koff*, in 't Wapen van het Keiserryk binnen *Utrecht*, publicq worden verkogt de alom bekende HUISINGE en HERBERGE, *HET VERGULDE POORTJE*, met de daar by behoorende STALLINGEN en naast staande HUIZINGE, op de Voorstraat by de Neude, waarinne die *Affaires* met de *Touw-Negotie*, sedert veele Jaaren met ongemeen succes wordt gedaan; zullende met primo November eerstkomende kunnen aanvaard worden, en de Koper de *Helfte der Kooppenningen* daar op by *Custingbrief* gevestigd kunnen houden, tegen den Intrest van 4 pCt. —— Als mede nog 23 stuks OBLIGATIEN, zoo uit de Negotiatie van Mr. K. VAN DEN HELM BOODAERT, als uit Negotiatien op Plantagien in *Surinamen*, en de Eilanden *Grenada* en *Tabago*; de *Manufacturen* en *Aluin-werken* in *Zweeden*; op *Silezien* en de *Stad Embden*, Nader by Billetten en verdere onderrigting ten Comptoire van den Notaris en Makelaar THEOD. KOPPEN, te *Utrecht*.

, WILLEM VOORSTEEGH, Makelaar te Utrecht, vaceert dagelyks ten zynen Comptoire tot het bezorgen, voor een vder dien zulks begeert, der verwisseling van alle zodanige EFFECTEN, welke in Nationale Schuldbrieven moeten geconverteerd worden.

, Te Utrecht by de Wed. W. MULDER en Zoon N. MULDER, bezyden 't Stadhuis, en by W. A. HAANEBRINK, op de Biscuitmarkt, te Utrecht, zyn in de *Zesde* of *Laatste Classe* der 93ste *Generaliteits* no: *Batauffsche Lotery*, welke op Maandag den 29 September 1801 begint te trekken, Loten in KOOP te bekomen, een *Heel* à *f* 64 - : - een *Half* à *f* 32 - : - een *Quart* à *f* 16 - : - een *Agtste* à *f* 8 - : - en een *Zestiende* à *f* 4 - :

, Het TWEEDE DEEL van JAMES BRUCE'S REIS *naar* ABYSSINIE, *en terug door de* GROOTE WOESTYN *van* NUBIE. *Met* AANTEKENINGEN *van* BLUMENBACH, TYCHSEN, GMELIN *en den* NEDERDUITSCHEN UITGEEVER. *Met Platen en een Kaart van Abyssinie, voor het geheele Werk, gegraveerd door* J. VAN JAGEN, is heden in gr. Octavo van de Pers gekomen te Amsterdam by *M. DE BRUYN*, in de Warmoesstraat, en wordt mede alom uitgegeeven. — De Reiziger *BRUCE*, thans te *Gondar*, de Hoofdstad van *Abyssinie*, aangekomen, vermeld de Gebeurtenisen aldaar; spreekt uitvoeriger van de Zeden en Gewoonten der Abysfinters; beschryft zyne Reis naar *Arkieko*, *Dixan*, *Adowa*, *Frenowa*, *Sire*, enz.; zyn gehoor by den Gondarschen Vorst en ontmoetingen in die Stad; doet wyders verslag van eene bloedige Maaltyd; van den oorsprong en voortgang der laatste Onlusten en Burgeroorlogen in *Abyssinie*; eene eerste poging, vruchtloos, gedaan hebbende ter ontdekking der Nylbronnen, onderneemt hy eene tweede, met het gelukkigste gevolg; de ontmoetingen op die Reis; de komst by de Bronnen zelven; de Beschryving daar van, ook die van de verscheidene Watervallen en den loop dezer vermaarde Rivier, van haren oorsprong tot in de Middellandsche Zee; de oorzaken van derzelver Overstrooming zyn zeldzaam, merkwaardig en gewigtig; de Reiziger, de Nylbronnen verlatende, gaat den Nyl over by *Delakus*, en komt weder te *Gondar*; woont veele Abyssinische Veldslagen by; hy doet de terugreis over Sennaar, (in de Beschryving van welk Koningryk hy eenig en boven allen lof is); woont de Olifanten-, Rhinoceros- en Busseljachten by, welker Beschryvingen den weetlust voeden en de nieuwsgierigheid wekken. —— In het Derde en laatste Deel, dat eerlang ook zal uitgegeeven worden, zal men den Reiziger, onder anderen, te *Alexandrie* ontmoeten: eene Egyptische Stad, omtrend welke hy zeer uitvoerig en belangryk is. —— Het geheele Werk, in het Nederduitsch, bestaat uit niet meer dan III Deelen, waar van het derde of laatste Deel ook nog in dit Jaar zal uitgegeeven worden; zullende de Prys van het geheele Werk nog geene 14 Gulden bedragen, daar die van het Engelsche Werk omtrent op 70 Gulden, komt te staan.

, H. C. A. THIEME, Boekverkoper te *Zutphen*, geeft uit en heeft alom verzonden:

I. MILTON, *verlooren Paradys*, vertaald door *J. H. Relfig* 1ste en 2de Stukje. Wie zou niet begeerig zyn eene Vertaling van een Werk te leezen, het welk den naam van *Milton* by alle Natien onsterflyk gemaakt heeft, eene Vertaaling, waarin alle schoonheden van het oorspronglyke volgens het oordeel van deskundigen, zoo getrouw en met zoo veel smaak zyn overgebragt. Het 3de Stukjen is thands ter Persse, en staat binnen kort uitgegeeven te worden.

II. *Verzameling van nuttige Historien*, *Zedenlessen*, *&c.* alles in 't Fransch, aller geschikst om aan de Jeugd 't onderwys in 't Fransch leezen aangenaam en gemaklyk te maaken. Uit dit Fransch Werkje, zyn de moeilykste woorden en spreekwyzen, voor Schoolen, waarin de Fransche en Hollandsche Taalen geleerd worden, vertaald, en in een Vocabulaire achter het Werkje geplaatst; door behulp van welk Woordenboekje de Leerling op eene allergemaklykste wyze de Woorden kan vinden, —— en voor Schoolen, waarin de Fransche en Hoogduitsche Taalen geleerd worden, vindt men het zelfde Woordenboekje van 't Fransch in 't Hoogduitsch vertaald. —— Het debiet dat dit Boekje in Duitschland heeft, waar van kort op elkander drie Drukken uitgekomen zyn, zal onze Nederlandsche Onderwyzers ras doen zien, dat het allernutrigst voor de Jeugd is.

III. J. V. MEIDINGER, *praktische Französische Grammatik, 14te durchaus verbesserde, und mit einem Anhang von vielen besonders Redensarten und neu ausgekommenen Wörtern vermehrte Ausgabe.*

, De ZEVENDE DRUK van CAZELLES NOUVELLE METHODE, *pour apprendre la langue Françoise*, ziet thans het licht, aanmerkelyk van menigte Fouten verbeterd en veel vermeerdert door J. v. BEMMELEN, *Kostschoolhouder* te *Leyden*. Dit Werkje in groot octavo formaat 240 pag. groot, hebben de tegenwoordige Eigenaars hier Copy G. T. v. PADDENBURG EN ZOON te *Utrecht*, op den goedkoopen Prys van 10 St. *Ingenaait*, en in *Schaapen handjes gebonden* à 13 St. gesteld. Terwyl SCHOOLHOUDERS, zich by hun addresseerende, dezelve tot nog minder pryzen kunnen bekomen. *Geen Exemplaren worden voor echt erkend, dan die door de Uitgevers eigenhandig zyn onderteekend.*

, By WILLEM VAN YZERWORST, Boekhandelaar te Utrecht, is van de Pers gekomen en alom verzonden:

OPWEKKINGS REEDEN, gehouden te Rotterdam den 13. Augustus 1801. voor de Algemene Vergadering van het Nederlandsch Zendeling-Genootschap, ter voortplanting en bevordering van het Christendom, byzonder onder de Heidenen, over *Ephes* III: vs. 8. door G. MASMAN, Predikant te Utrecht. De prys is 4 Stuivers. —— Ook zyn nog eenige Exemplaren te bekomen, van dien Autheurs Verhandelingen, over de Brieven van den Heere Jezus Christus, aan de Zeven Gemeenten van Klein Asië, met toepasselyke Aanmerkingen. De prys is *f* 1 - 5.

, Heden is van de Pers gekomen en alom verzonden; DE VERLEIDING DER JEUGD OF DE DEUGDZAAME OUDERS, *Tooneelspel* in drie Bedryven, door A. VAN OOSTEN *Junior*, zynde een eigen Vinding. Word à 8 Stuivers uitgegeeven by C. GROENEWOUD te Amsterdam op de Nieuwezyds Agterburgwal over de wyde Bloemmarkt steeg.

, GEZELSCHAPS-ELIXER, die de kragt bezit, om verzwakte Maagen te versterken en van Slym, Gal en bedorven Stoffen te zuiveren, en die in Morgendrank door veelen voor het aangenaamste Bitter gehouden word, uitgevonden door een GEZELSCHAP van GELEERDE MANNEN. Het Flesje met een Bericht is à 8 Stuiv. te bekomen, te

Amsterdam, by *Bom*, in de Molsteeg;
De *Wed. Bakker*, op het Water;
Van Geenen, in de Kalvestraat;
Amersfoort, *Jan Zoomer*,
Arnhem, *G. Overman*,
Alphen, *C. Esveld*,
Pommel, *G. van de Garde*,
Delft, *C. Kruyskerken*, Droogist,
Dordrecht, *P. van Braam*,
Gorcum, *G. Kloens*,
Haarlem, *A. Hagen*,
's Hage, *J. de Age*, in de Vlamingstraat, en *A. Piller*, in de Hoogstraat,
's Hertogenbosch, *H. Pallier en Zoon*.
Leerdam, *C. Aalbregt*,
Leyden, *C. van der Breggen*, Droogist,
Rotterdam, *H. Walters*, op de Noordblaak, *N. Cornel* en *J. van Baalen*, op de Meent,
Schiedam, *N. H. van den Wayfort*,
Schoonhoven, *E. H. Geerling*
Utrecht, in de Boekwinkel van *J. van Rossum*,

En verder in een aantal Steeden deezer Republiek, in de Berichten breder gemeld.

TE UTRECHT, BY DE LEEUW EN COMP.

ZEE-TYDINGEN.

AMSTERDAM *den* 16. *September*. Den 15. en 16. deezer zyn in Texel binnengekomen P. Dunker van New-York M. Merther van Philadelphia, H. Haanrjs van Antwerpen, de wind N. N. O., uitgezeild D. Tellinghard naar Philadelphia.

Den 13. en 14. dito in 't Vlie binnengekomen R. Nolleman van Petersburg, E. Gotsman van Helsingfors, W. B. Bakker van Hamburg, J. A. Potjewyt uit Noorwegen; uitgezeild D. Wibderman naar Embden.

Te Jarmouth is opgebragt R. H. Roppet van hier naar Lissabon, door een Engelsche Brik bijgebragt het Americaansch Schip *Orlando*, Capt. J. Sanford van hier naar New-York.

Door een Engelsche Kaper is te Cascajos opgebragt het Schip *Nord-Casp*, Capt. G. Willems van hier, naar Lisbon gedestineert, doch was voor 4200 Cruzados gerantsoeneert en wierdt den volgenden dag te Lisbon verwagt.

Te Rotterdam is gearriveerd K. Pedersen van Zanten; te New-York M. Merther van Philadelphia, de wind N. N. O.; uitgezeild D. Tellinghard naar Philadelphia.

Te Hamburg C. L. Cornelis van St. Thomas, H. M. Royaards van Boston, P. Obadt van Malaga, J. Muirsted van Lisbon, G. Sasselsberg van Petersburg, G. Nannen en J. C. Meyer van Londen, J. H. Beckmen van Leverpool, J. S. Mulder van Dantzig; te Christiansand O. Hansen van hier, te Fredrikshald P. C. Riffelsen van hier; te Gottenburg P. H. Klatz van hier; te Travemunde R. H. Mellema van hier; te Norva J. Rynders van hier; te Archangel J. Domke van York P. Sisson van hier; te Genua M. Staugaard van Mahon; te Malaga G. Fasmer van Fredrikhaven naar Cadix en Sivilien; te Dieppe H. Hendriks van Lisbon; te Ostende D. C. Ketboeter en J. T. Schanlau van Petersburg, dezelve zyn door de Engelschen gevisiteert geweest en B. Z. Nielsen van Bergen; te Bremen J. Castleboom en J. D. Hirsch van Bajonne; H. Wesels van Bourdeaux, L. Holdt van Barcelona, J. Luitjes Junior van Morlaix, B. Schumacher van Londen, E. H. Mulder van Hull, J. Fasmar van Riga, W. E. Welters van Ehtbuysen, W. H. Bus van Rotterdam, C. Deels en W. Balteke van Baltimore en L. Lorentsen van Malaga.